

Porównanie tłumaczeń II Samuela 8:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dawid zdobył na nim tysiąc siedmuset jezdnych* i dwadzieścia tysięcy pieszych. Wszystkie zaprzęgi kazał Dawid okulać, a sobie pozostawił z nich sto zaprzęgów.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Wg G: tysiąc rydwanów i siedem tysięcy jeźdźców, χίλια ἄρματα καὶ ἑπτὰ χιλιάδας ἰππέων, zob. <x>130 18:4</x>.

²⁾ <x>60 11:9</x>; <x>130 18:4</x>; <x>100 20:23-26</x>; <x>110 4:1-6</x>